



6 de noviembre de 2014

(14-6492)

Página: 1/35

Comité de Licencias de Importación

Original: inglés

**RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA EL
TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN¹**

**NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 3 DEL ARTÍCULO 7
DEL ACUERDO SOBRE PROCEDIMIENTOS PARA EL
TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN**

MALASIA

La siguiente comunicación, de fecha 30 de octubre de 2014, se distribuye a petición de la delegación de Malasia.

El régimen de licencias de importación de Malasia, notificado en el documento G/LIC/N/3/MYS/7, no se ha modificado y sigue siendo válido para 2014, a excepción de los cambios a que se refiere el presente documento.

Los controles de las importaciones los lleva a cabo una sola autoridad, el Departamento Real de Aduanas de Malasia, pero varios Ministerios y organismos gubernamentales se encargan de la legislación en materia de licencias y de su aprobación. Por consiguiente, las respuestas al cuestionario se han agrupado en torno a productos o mercancías específicos y a los instrumentos legislativos con arreglo a los cuales se aplican los controles a la importación de dichos productos.

| | |
|---|-----------|
| 1 PRODUCTOS SUJETOS AL TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN CON ARREGLO A LA ORDEN DE ADUANAS (PROHIBICIÓN DE IMPORTACIONES) DE 2012 - (MINISTERIO DE COMERCIO INTERNACIONAL E INDUSTRIA) | 2 |
| 2 PECES VIVOS, PESCADO Y PRODUCTOS DE PESCADO – (DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE CUARENTENA E INSPECCIÓN DE MALASIA - MAQIS) | 4 |
| 3 VEGETALES Y MATERIALES DE SIEMBRA - (DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA) | 6 |
| 4 MATERIAL RADIOACTIVO/APARATOS IRRADIANTEs - (JUNTA EXPEDIDORA DE LICENCIAS PARA ENERGÍA ATÓMICA) | 11 |
| 5 ANIMALES Y PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL - (DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE VETERINARIA) | 13 |
| 6 IMPORTACIÓN DE PLAGUICIDAS PARA SU VENTA - (JUNTA DE PLAGUICIDAS DE MALASIA) | 16 |
| 7 ARROZ Y ARROZ "PADDY", HARINA GLUTINOSA, FIDEOS DE PASTA DE ARROZ - (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y ACTIVIDADES AGROINDUSTRIALES) | 18 |
| 8 IMPORTACIÓN DE COLES REDONDAS Y CAFÉ EN GRANO SIN TOSTAR - (ADMINISTRACIÓN FEDERAL DE COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS (FAMA)) | 20 |

¹ El cuestionario figura en el anexo del documento G/LIC/3.

| | |
|---|-----------|
| 9 BEBIDAS ALCOHÓLICAS, TABACO Y AGUARDIENTE DESNATURALIZADO - (DEPARTAMENTO REAL DE ADUANAS DE MALASIA) | 23 |
| 10 APARATOS DE TELECOMUNICACIÓN - (SIRIM QAS INTERNATIONAL) | 25 |
| 11 SUSTANCIAS Y PRODUCTOS TERAPÉUTICOS - (DIVISIÓN DE SERVICIOS FARMACÉUTICOS DEL MINISTERIO DE SALUD) | 28 |
| 12 CONTROL DE LA IMPORTACIÓN DE RESIDUOS SUJETOS A CONTROL (DESECHOS TÓXICOS Y PELIGROSOS) - (DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE) | 31 |
| 13 LEÑOS; MADERA EN BRUTO, INCLUSO DESCORTEZADA, DESALBURADA O ESCUADRADA O MEDIO ESCUADRADA, PERO SIN MÁS ELABORACIÓN, Y VIGAS (JUNTA DE LA INDUSTRIA MADERERA DE MALASIA (MTIB)) | 33 |

1 PRODUCTOS SUJETOS AL TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN CON ARREGLO A LA ORDEN DE ADUANAS (PROHIBICIÓN DE IMPORTACIONES) DE 2012 - (MINISTERIO DE COMERCIO INTERNACIONAL E INDUSTRIA)

Descripción sucinta de los regímenes

1. Para la importación de determinados productos industriales se precisa una licencia de importación que expide el Ministerio de Comercio Internacional e Industria.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. Las licencias se clasifican en licencias de importación automáticas y no automáticas:

Licencias de importación automáticas

Cascos de seguridad para motociclistas, carrocerías (incluidas las cabinas) de vehículos automóviles, chasis y partes del chasis de vehículos automóviles, generadores, vehículos automóviles para usos especiales, excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías, harina de trigo o de morcajo (tranquillón) (incluida la harina "atta"), azúcar, grúas y aparatos de elevación sobre cable aéreo; puentes rodantes, pórticos de descarga o manipulación, puentes grúa, carretillas puente y carretillas grúa (excepto las grúas compactas Palfinger totalmente hidráulicas, las grúas de carga hidráulicas, las grúas pórtico y las grúas sobre cadenas), productos intermedios de hierro y acero, incluidos los desbastes planos y los tochos, barras, cables, cordajes, trenzas y artículos similares, de alambre de aluminio, con exclusión de los artículos aislados para usos eléctricos, productos laminados planos de hierro o acero sin alear, los demás tubos, y productos laminados planos de los demás aceros aleados.

Licencias de importación no automáticas

Vehículos de pasajeros y comerciales, motocicletas, tejidos llamados "*kain sarong*" (teñidos mediante la técnica tradicional del *batik*), frenos y servofrenos usados, con inclusión de las pastillas de freno, las mordazas y las guarniciones de freno para vehículos automóviles, baterías reutilizables de todo tipo para vehículos automóviles (acumuladores), productos químicos tóxicos y sus precursores en el marco de la Convención de 1993 sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción, enumerados en una parte de las listas 1, 2 y 3, desechos, desperdicios y recortes de plástico, neumáticos (llantas neumáticas) usados y neumáticos (llantas neumáticas) recauchutados usados.

3. El sistema se aplica a las importaciones de los productos enumerados originarios de todos los países.

4. El trámite de licencias automáticas tiene por objeto la recogida y el control de datos. Las importaciones de CFC están reguladas en virtud de las obligaciones contraídas por Malasia con arreglo al Protocolo de Montreal. También se requieren licencias no automáticas de importación para las sustancias químicas enumeradas en los anexos 1, 2 y 3 de la Ley de 2005 relativa a la Convención sobre las Armas Químicas, excepto para las que están sujetas a las disposiciones

pertinentes de la Ley de Sustancias Tóxicas de 1952 (modificada en 1989) y la Ley de Plaguicidas de 1974.

5. Las licencias de importación se expiden de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, dictada en aplicación de las facultades conferidas por el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967. Los productos sujetos al trámite de licencias de importación se enumeran en una lista que figura en dicha Orden. De conformidad con el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967, el poder ejecutivo puede suprimir el sistema sin el acuerdo del poder legislativo, puesto que esta disposición le confiere claramente la facultad de prohibir las importaciones en Malasia, ya sea con carácter absoluto o condicional.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) Las solicitudes deben presentarse antes de la llegada de los productos. Sí, pueden obtenerse licencias de manera inmediata, pero solo en circunstancias excepcionales.

b) Sí.

c) No.

d) Sí, el MCII es el único órgano administrativo. No obstante, se requiere una autorización por escrito de la autoridad nacional competente del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Departamento de Medio Ambiente para la importación de las sustancias químicas enumeradas en la Ley de 2005 relativa a la Convención sobre las Armas Químicas y la importación de desechos de plástico, respectivamente.

8. Una solicitud de licencia puede ser rechazada si vulnera un requisito impuesto por cualquier otra autoridad local. Sí, se comunican al solicitante las causas del rechazo. En el caso de que le sea denegada la licencia, el solicitante tiene derecho a interponer un recurso ante el Director de la Sección de Control de las Importaciones y Exportaciones del Ministerio de Comercio Internacional e Industria.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9. Sí, toda persona, empresa o institución tiene derecho a solicitar una licencia. No se percibe ningún derecho de registro.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. La información exigida en la solicitud de licencia de importación es la siguiente:

- nombre y dirección del importador;
- nombre y dirección del proveedor;
- descripción de los productos;
- valor y cantidad;
- código arancelario;
- país de origen; y
- puerto de entrada.

También se exigen otros documentos de apoyo como una autorización por escrito y una licencia de fabricación.

11. El formulario JK-69 se convierte en una licencia de importación después de su aprobación y firma por un funcionario autorizado.

12. No.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. El período de validez de las licencias de importación oscila entre tres (3) y seis (6) meses. Las licencias pueden prorrogarse por un nuevo período de tres (3) a seis (6) meses.

15. No hay sanción por la no utilización de una licencia.

16. No.

17.a) No se aplica.

b) Para las sustancias químicas enumeradas en la Ley de 2005 relativa a la Convención sobre las Armas Químicas se requiere una autorización por escrito de la autoridad nacional competente del Ministerio de Relaciones Exteriores. La importación de desechos de plástico solo se permite a los fabricantes que realizan actividades de reciclado de plástico autorizadas por el Departamento de Medio Ambiente.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. No.

19. No se aplica.

2 PECES VIVOS, PESCADO Y PRODUCTOS DE PESCADO – (DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE CUARENTENA E INSPECCIÓN DE MALASIA - MAQIS)

Descripción sucinta de los regímenes

1. El Departamento de Servicios de Cuarentena e Inspección de Malasia (MAQIS) es la autoridad competente para la expedición del permiso de importación de pescado y productos pesqueros en Malasia peninsular y en el territorio federal de Labuan. La importación de peces vivos en Sabah está sujeta a la obtención de un permiso de importación otorgado por el Departamento de Pesca de Sabah, y la importación de peces vivos en Sarawak está sujeta a la obtención de permisos de importación expedidos por la Oficina de Pesca del estado de Sarawak para peces marinos y la Oficina de Agricultura de Sarawak para peces de agua dulce. La importación de pescado y productos pesqueros en Sabah y Sarawak está sujeta a la obtención de licencias de importación expedidas por la Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia o Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (LKIM) en los dos estados. En 2009 el MAQIS estableció el sistema de permisos de importación por vía electrónica en la siguiente dirección: (<http://epermit.dagangnet.com.my/epermit.jsp>).

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. El permiso de importación abarca todo pescado a tenor de lo definido en la Ley de Pesca de 1985. Por "pescado" se entiende toda forma de vida acuática animal o vegetal, sedentaria o no, incluidas todas las especies de peces de aleta, crustáceos, moluscos, mamíferos marinos, y sus huevos o huevas, alevines y peces pequeños, pero excluyendo todas las especies de nutrias, las tortugas y sus huevos

3. El sistema se aplica a todos los países.

4. No existen limitaciones en relación con la cantidad ni el valor de las importaciones y aún no se han examinado otros métodos alternativos. Ello se debe a que el trámite de licencias vigente se considera eficaz para controlar las actividades de importación.

5. El permiso de importación es un requisito obligatorio establecido en el artículo 40 de la Ley (modificada) de Pesca de 2012, en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley (modificada) de 2012 de la "Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia" (Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia) y en los párrafos 1 y 2 de la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728). El poder ejecutivo no puede abolir este sistema sin la aprobación del legislativo.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) La solicitud para obtener el permiso de importación debe presentarse con antelación a la importación, con objeto de que pueda realizarse la comprobación de la documentación.

b) Sí, por razones válidas y específicas, siempre que los envíos cumplan la reglamentación en materia de importación. Sin embargo, se cobrará un derecho adicional al importador.

c) No, no hay ninguna limitación.

d) La expedición del permiso de importación es administrada por el MAQIS pero los documentos exigidos para la solicitud deben obtenerse en el Departamento de Pesca de Malasia y en la Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia (LKIM).

8. La solicitud de permiso de importación puede ser rechazada si existe incumplimiento de las prescripciones en materia sanitaria y fitosanitaria o de cualquier otra reglamentación pertinente establecida por el Departamento de Pesca de Malasia y la Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia (LKIM). Se comunicará al solicitante las causas de la denegación. El solicitante podrá interponer recurso ante el Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar un permiso

9. a) No se aplica.

b) Todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar un permiso de importación.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar un permiso

10. La solicitud de un permiso de importación en Malasia debe presentarse a través del sistema de permisos electrónicos y el tipo de documentos depende de los bienes a importar.

11. Los documentos exigidos al realizarse la importación efectiva son los siguientes:

a) permiso de importación;

b) lista de especificación de embalajes de las especies importadas;

c) certificado zoosanitario para pescados del país exportador;

d) permiso CITES de importación/exportación, si se aplica;

e) autorización escrita del Director General de Pesca de Malasia para especies prohibidas, reproductores de camarones y especies exóticas.

12. El registro de usuario en el sistema de permisos electrónicos asciende a la cantidad de 200,00 y 500,00 ringgit para las pequeñas y grandes empresas, respectivamente. Además, se impondrá al usuario registrado una tasa anual de 200,00 ringgit por el permiso electrónico. El solicitante deberá abonar la cantidad de 20,00 ringgit por permiso concedido.

13. No se exige ningún depósito o pago anticipado por la expedición del permiso de importación.

Condiciones de la expedición de licencias

14. El permiso de importación es válido por 14 días, sin posibilidad de prórroga.
15. No.
16. No.
17. No.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. La expedición de los permisos de importación es gestionada por el MAQIS, pero los documentos de apoyo exigidos para formular la solicitud deben obtenerse en el Departamento de Pesca de Malasia y en la Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia (LKIM). Es conveniente que los importadores se familiaricen con las disposiciones de la Ley de Alimentación de 1983 y con el Reglamento de Alimentación de 1985, aplicados por el Ministerio de Salud de Malasia, con la Ley (modificada) de Pesca de 2012 y con la Ley (modificada) de 2012 de la "Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia" (Agencia de Desarrollo de la Industria Pesquera de Malasia).

19. No se aplica.

3 VEGETALES Y MATERIALES DE SIEMBRA - (DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA)**Descripción sucinta de los regímenes**

1. La Ley de Fitocuatena de 1976 modifica y refunde las leyes relativas al control, la prevención y la erradicación de las plagas agrícolas, los vegetales nocivos y las enfermedades fitosanitarias y refuerza la cooperación en ese ámbito para luchar contra la propagación de las plagas en el marco del comercio internacional.

El Reglamento de Fitocuatena de 1981 fue elaborado al amparo del artículo 23 de la Ley de Fitocuatena de 1976. Establece los requisitos que deben cumplirse para la introducción en Malasia de vegetales, medios de cultivo, abonos orgánicos, suelos, organismos vivos o muertos, incluidos los microorganismos y todos los organismos hospedadores y/o portadores de plagas vegetales, así como para la prevención de la entrada en el país de plagas cuarentenarias.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. De conformidad con el Reglamento de Fitocuatena de 1981, se exige un permiso para la importación de los productos siguientes:

- vegetales (con la excepción de los importados para el consumo, con fines medicinales o para su transformación o elaboración; todos los vegetales procesados; todos los vegetales o sus partes usados como embalaje o material de embalaje; y todos los desechos, maderos de estibar y paletas);
- flores y hojas frescas, flores y hojas secas, herbarios;
- medios de cultivo o todos los compost para enraizamiento;
- abonos orgánicos;
- tierra;
- organismos vivos o muertos, con inclusión de los microorganismos no patógenos;
- mangos;
- importación de todos los productos enumerados a continuación con fines de elaboración o consumo, procedentes de Tailandia únicamente:

- pomarrosas (*Syzygium samarangense*)
- batatas (boniatos, camotes) (*Ipomea batatas*)
- ñame (malanga, taro) (*Colocasia esculenta*)
- cacahuates (cacahuetes, maníes) (*Arachis hypogaeae*)
- patatas (papas) (*Solanum tuberosum*)
- patatas de la variedad kemili/kembili (*Coleus parviflorus*)
- limonaria (*Cymbopogon citratus*)
- pimienta dulce (chile, ají) (*Capsicum frutescens*)
- cúrcuma (*Curcuma domestica*)
- jengibre (*Zingiber officinale*)
- galanga mayor (*Alpinia galangal*)
- jícama (jíquima) (*Pachyrhizus erosus*)
- hojas de combava (*Citrus hystrix*)
- importación de todos los productos enumerados a continuación con fines de elaboración o consumo procedentes de todos los países, con excepción de los procedentes de América del Sur en los que sea endémica la enfermedad del añublo de la hoja, de los países en los que sean endémicas las enfermedades de plantas de la familia *Palmae* y de aquellos en los que sea endémico el gorgojo Khapra (*Trogoderma granarium*) a partir del 1º de enero de 2015:
 - habas de soja (*Glycine max*)
 - maíz en grano (*Zea mays*)
 - cacao en grano (*Theobroma cacao*)
 - café en grano (*Coffea arabica*, Robusta coffee, *Coffea liberica*)
 - hojas de tabaco (*Nicotiana tabacum*)
 - algodón (*Gossypium hirsutum*)
 - naranjas y limas frescas (*Citrus spp.*)
 - plátanos frescos (*Musa spp.*)
 - todos los productos de origen vegetal destinados a piensos
- cereales y granos importados de países en los que sea endémico el gorgojo Khapra (*Trogoderma granarium*) a partir del 1º de enero de 2015
- materiales de embalaje hechos con yute y bambú
- productos y plantas de la familia *Palmae*
- troncos, madera y otros artículos de madera; y

- madera y demás artículos de madera de todas las especies vegetales procedentes de países de América del Sur en los que sea endémica la enfermedad del añublo de la hoja, de la región productora de cacao de África y de países en los que sean endémicas las enfermedades de plantas de la familia *Palmae*.

3. El Reglamento se aplica a las importaciones procedentes de todos los países, con excepción de los países de la América tropical y de los países en los que sean endémicas las enfermedades de plantas de la familia *Palmae*, para cuyos productos rigen las siguientes disposiciones:

Estará prohibida la importación de vegetales y productos vegetales (incluidos los pertenecientes a las especies del género *Hevea* procedentes de países de la América tropical o de otros países en que se registre la enfermedad del añublo de la hoja de América del Sur, las enfermedades del cacao o de las plantas de la familia *Palmae*), salvo en los casos en que:

- la importación se haga con fines de investigación;
- el destinatario de la importación sea el Director;
- el vegetal en cuestión haya sido objeto de cuarentena o tratamiento en un lugar autorizado por el Director, esto es, en un lugar situado fuera del Sureste Asiático y de la Región del Pacífico, de la América Tropical, de la región productora de cacao de África o de cualquier zona o país en que se detecte o se crea que puede detectarse la enfermedad o el virus del añublo de la hoja de América del Sur o cualesquiera otras enfermedades del cacao o de las plantas de la familia *Palmae*.

Nota: Por "Director" se entiende el Director General de Agricultura de Malasia peninsular, cuya competencia se extiende al Territorio Federal de Labuan; el Director de Agricultura del Estado de Sabah; o el Director de Agricultura del Estado de Sarawak, según el caso.

La importación por vía aérea de vegetales con fines de consumo, medicinales o para su transformación o fabricación, así como de todos los vegetales procesados, procedentes de la América tropical estará prohibida, salvo cuando vaya acompañada de un permiso de importación. Dichos vegetales deberán haber sido sometidos a cuarentena en un lugar situado fuera del Sureste Asiático y de la Región del Pacífico y estar acompañados de un certificado fitosanitario a tal efecto, firmado por el funcionario responsable del lugar de realización de dicho tratamiento de cuarentena.

4. La Ley de Fitocuarentena de 1976 y el Reglamento de Fitocuarentena de 1981 están destinados a proteger el sector agropecuario y el medio ambiente de Malasia de las plagas, las enfermedades y las especies exóticas invasoras, mediante el control o la restricción de la importación de vegetales hospedadores de plagas y enfermedades que precisen un tratamiento de cuarentena.

5. Los controles sobre la importación de los productos especificados en esta categoría son obligaciones legales en virtud del Reglamento de Fitocuarentena de 1981. La División de Bioseguridad de los vegetales del Departamento de Agricultura es responsable de la aplicación del Reglamento de Fitocuarentena.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) La solicitud debe presentarse un mes antes de la llegada de los productos, con objeto de que puedan realizarse las comprobaciones necesarias sobre los datos facilitados acerca de los productos que se van a importar. Ello permitirá también al importador enviar una copia del permiso de importación al país de exportación, para que el exportador pueda realizar las gestiones precisas ante la autoridad encargada de las cuarentenas, de conformidad con los requisitos anejos al permiso. El permiso de importación puede obtenerse por vía electrónica (permiso electrónico: <http://epermit.dagangnet.com>) hasta cinco (5) días hábiles después de la fecha de la solicitud, siempre y cuando los productos aún no hayan llegado al punto de entrada. No se expedirán permisos de importación para mercancías que ya hayan llegado al punto de entrada.

- b) No puede extenderse inmediatamente ningún permiso de importación para ninguna partida de productos agrícolas.
- c) Los permisos de importación pueden concederse en cualquier período del año.
- d) Las solicitudes de permisos de importación a Malasia de vegetales y mercancías afines solo requieren que el solicitante se dirija al centro apropiado (Malasia peninsular, Sabah o Sarawak) del Servicio de Fitocuatena del Departamento de Agricultura.

8. Además del incumplimiento de los criterios ordinarios, el rechazo de una solicitud de permiso de importación queda al arbitrio del Director General de Agricultura de Malasia Peninsular y el Territorio Federal de Labuan, el Director de Agricultura de Sabah o el Director de Agricultura de Sarawak. Por lo general se comunican las causas del rechazo. No obstante, el solicitante tiene derecho a interponer recurso ante el Director General de Agricultura de Malasia Peninsular y el Territorio Federal de Labuan, el Director de Agricultura de Sabah o el Director de Agricultura de Sarawak.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

- 9.a) No se aplica.
- b) Toda persona, empresa o institución tiene derecho a solicitar un permiso de importación.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar un permiso de importación

10. El importador debe ponerse directamente en contacto con el Departamento de Agricultura, aportando datos sobre los vegetales o mercancías que se van a importar. El funcionario de servicio le facilitará el formulario apropiado para que lo cumplimente. La dirección postal es:

- En Malasia peninsular y el Territorio Federal de Labuan:

Plant Biosecurity Division
Department of Agriculture
Levels 1 - 3, Wisma Tani Kuala Lumpur
Jalan Sultan Salahuddin
50632 Kuala Lumpur
Malasia

Ministry of Agriculture and Agro-based Industry Malaysia
Department of Malaysian Quarantine and Inspection Services (MAQIS)
MAQIS Office Federal Territory of Labuan
Jalan Patau-Patau
Peti Surat 82071
87030 Federal Territory of Labuan

- En Sabah:

Enforcement and Crop Protection Section
Department of Agriculture Sabah
Wisma Pertanian Sabah
Locked Bag 2050
88632 Kota Kinabalu
Sabah, Malasia

- En Sarawak:

Plant Protection and Quarantine Branch
Department of Agriculture Sarawak
Annex Complex, Jalan Kumpang,
93200 Kuching
Sarawak, Malasia

En determinadas circunstancias, se exige información general sobre las plagas y enfermedades de los vegetales y los métodos de erradicación o de lucha contra dichas plagas y enfermedades, así como cualquier otra información pertinente.

11. Los permisos de importación deben obtenerse antes de la importación y se exigen al realizarse la importación. Para la importación de vegetales y materiales para la siembra, además del permiso de importación se requiere un certificado fitosanitario expedido en los países exportadores. Para la tierra, los medios de cultivo y enraizamiento (turba, abonos orgánicos vegetales, musgo, etc.), y los organismos vivos o muertos, además del permiso de importación se exigen certificados sanitarios para la importación. Antes del 1º de enero de 2015 no se exige permiso de importación para los cereales y granos importados de países en los cuales el gorgojo Khapra (*Trogoderma granarium*) es endémico, pero el envío debe ir acompañado de un certificado fitosanitario del país exportador. Los países en los cuales el gorgojo Khapra es endémico son: Bangladesh, Filipinas, la India, Marruecos, Myanmar, el Pakistán, Sri Lanka, el Sudán y Turquía. Sin embargo, a partir del 1º de enero de 2015 se exigirá el permiso de importación.

Todos los troncos, la madera y demás artículos de madera están sujetos a permiso de importación y certificado fitosanitario.

12. Se percibe un derecho de 15 ringgit malasios por la expedición de un permiso de importación para un envío. En caso de que las mercancías importadas requieran períodos de aislamiento en cuarentena u otro tratamiento, por ejemplo pulverización, fumigación o limpieza, con objeto de eliminar el riesgo de entrada de plagas, enfermedades, etc., en Malasia, se exigirá al importador que costee los gastos de dicho tratamiento. Pueden obtenerse datos específicos sobre las cargas percibidas, previa petición dirigida a la autoridad expedidora del permiso.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. Un permiso de importación tiene una validez de tres (3) meses a partir de la fecha de expedición, excepto para el coco maduro y la pulpa de coco destinados al consumo, en cuyo caso la validez será solo de un mes.

15. No.

16. No.

17. El permiso puede someterse a condiciones relacionadas con:

- los tratamientos exigidos;
- una declaración adicional sobre ciertas plagas y enfermedades sujetas a cuarentena; y
- los requisitos posteriores a la entrada.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Antes de la expedición del permiso de importación se realizarán y completarán análisis del riesgo de plagas respecto de las siguientes categorías de productos:

- i) todo producto nuevo o con una nueva forma que no se haya importado con anterioridad en Malasia;
- ii) importación de un producto existente que proceda de un nuevo país de origen;
- iii) productos autorizados ya importados cuya situación fitosanitaria se haya modificado.

19. No se aplica.

4 MATERIAL RADIOACTIVO/APARATOS IRRADIANTES - (JUNTA EXPEDIDORA DE LICENCIAS PARA ENERGÍA ATÓMICA)

Descripción sucinta de los regímenes

1. La importación de material radiactivo/aparatos irradiantes está prohibida en virtud de lo dispuesto en la Ley de Trámite de Licencias para Energía Atómica de 1984, a menos que se obtenga la autorización de la autoridad competente, esto es, la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica (AELB).

Con arreglo a la Ley de Trámite de Licencias para Energía Atómica de 1984, las licencias y autorizaciones se conceden a personas (es decir, a cualquier persona física, sociedad u organismo privado o público) para importar material radiactivo/aparatos irradiantes que entren en el ámbito de aplicación de la legislación. Todos los documentos relacionados con la expedición de permisos y autorizaciones de importación se archivan en papel y en formato electrónico.

Las solicitudes para obtener permisos de importación o exportación de material radioactivo/aparatos irradiantes podrán presentarse por vía del sistema en línea, es decir, de permisos electrónicos.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. Los productos a los que se aplica son los materiales radiactivos, los materiales atómicos, las sustancias sujetas a reglamentación y los aparatos irradiantes.

3. La Ley de Trámite de Licencias para Energía Atómica de 1984 (Ley 304) se aplica a las importaciones procedentes de todos los países, y las disposiciones relativas al control de las importaciones y exportaciones se han incluido en un anexo de la Ley de Aduanas.

4. La importación de material radiactivo/aparatos irradiantes es una medida de protección que permite controlar las actividades relacionadas con la energía atómica. El valor monetario no constituye un criterio de control.

5. El control de las importaciones de los productos especificados es una obligación legal en virtud de los artículos 12 y 17 de la Ley de Trámite de Licencias para Energía Atómica de 1984.

Procedimientos

6. La información relativa a la restricción cuantitativa de las importaciones/exportaciones figura en las condiciones para la expedición de licencias. Para los usuarios, la cantidad está limitada a la cantidad y al tipo de productos objeto de la licencia. Los comerciantes no están sometidos a restricciones cuantitativas, sino sobre el tipo de material radiactivo/aparatos irradiantes indicados en la licencia (objeto de la licencia).

7.a) La solicitud debe hacerse antes de la llegada de los bienes, en concreto, catorce (14) días antes de la importación efectiva.

b) Las autorizaciones no pueden expedirse inmediatamente, pues los importadores han de obtener una licencia de la División de Licencias de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica para poder recibir una autorización de importación.

c) Las autorizaciones pueden expedirse en cualquier período del año.

d) Los importadores deben obtener una licencia de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica antes de poder solicitar la importación de material radiactivo o de aparatos irradiantes. La autorización de importación es expedida por la División de Licencias de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica.

8. El rechazo de una solicitud de licencia se deja al arbitrio de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica. Los solicitantes pueden interponer recurso por escrito ante el Ministerio

competente en un plazo de treinta (30) días tras la notificación de dicha decisión, como se establece en el Reglamento sobre el trámite de licencias para energía atómica (Recursos) de 1990.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9.a) No se aplica.

b) Todas las personas (personas físicas, sociedades y organismos privados o públicos) tienen derecho a solicitar el permiso de importación después de haber obtenido una licencia para dichas actividades de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar un permiso electrónico de licencia

10. Las solicitudes de licencia están reguladas por el Reglamento de protección contra la radiación (Trámite de licencias) de 1986. La Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica ha venido aplicando un sistema de permisos electrónicos en línea que permite presentar por vía electrónica las solicitudes de licencias de importación y exportación de materiales radiactivos, materiales atómicos, sustancias sujetas a reglamentación y aparatos irradiantes. La información exigida es la siguiente:

- nombre, dirección y número de licencia del importador;
- datos sobre las mercancías que se van a importar;
- datos sobre el contenedor de las mercancías; y
- hora y lugar de descarga.

11. En el momento de la importación se exigen determinados documentos (que son necesarios y pertinentes), a saber:

El formulario de la Junta Expedidora de Licencias para Energía Atómica, junto con otros documentos (los que sean necesarios y pertinentes), a saber:

- copia certificada del formulario especial;
- copia certificada del certificado de homologación del embalaje del material radiactivo para su transporte;
- copia certificada de la declaración en aduana de las mercancías importadas/exportadas;
- copia de la carta certificada de autorización expedida por la autoridad del país de origen;
- copia del certificado de la prueba de rendimiento realizada por la Agencia Nuclear de Malasia;
- copia del gráfico de desintegración del material radiactivo;
- copia de la carta de porte aéreo/el conocimiento de embarque;
- copia del permiso de transporte aéreo de materiales peligrosos otorgado por el Departamento de Aviación Civil;
- declaración de propiedad (LPTA/BM/3); y
- declaración de venta (LPTA/BM/2).

12. Para cada solicitud de licencia se exige una fianza de 15 ringgit malasios. Al obtener la licencia, se cobra a su titular un derecho de licencia. Para los usuarios, el importe depende de la

cantidad de material radiactivo/aparatos irradiantes y del uso que se dará a dicho material. Para los comerciantes, se exigirá un importe fijo de 200 ringgit malasios al expedirse la licencia. En cuanto al sistema de permisos electrónicos, al titular de la licencia se le cobra una cantidad aproximada de 35 ringgit malasios por cada permiso concedido.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. Las autorizaciones tienen validez por un periodo de tres (3) meses contados a partir de la fecha de validez de la licencia de importación o de la licencia del funcionario de protección contra la radiación (RPO) (si ésta fuera anterior) y sólo son válidas para un envío.

15. No.

16. No.

17. En los permisos que se concedan de acuerdo con las condiciones de una licencia se pueden especificar condiciones o requisitos que debe cumplir el titular del permiso.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. No.

19. No se aplica.

5 ANIMALES Y PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL - (DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE VETERINARIA)

Descripción sucinta de los regímenes

1. El Departamento de Servicios de Veterinaria de Malasia es la autoridad competente en materia sanitaria y fitosanitaria, salud veterinaria y salud pública veterinaria para los animales y productos de origen animal importados.

Sin embargo, a partir de 2013, el Departamento de Servicios de Cuarentena e Inspección de Malasia (MAQIS), que es un nuevo Departamento dependiente del Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales de Malasia, asumió la función de expedir permisos de importación para todos los animales y productos de origen animal importados en Malasia peninsular y Labuan así como de la aplicación de la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728).

El Departamento de Servicios de Veterinaria y Producción Pecuaria de Sabah sigue expidiendo los permisos de importación para todos los animales y productos de origen animal importados en Sabah y para Sarawak todavía lo hace el Departamento de Agricultura de Sarawak.

La Ley sobre Animales de 1953 (modificada en 2006) ha sido modificada en 2013 con el fin de que el MAQIS se ocupe de las cuestiones relacionadas con la importación y exportación de animales y productos de origen animal.

El MAQIS expide el permiso de importación para animales y productos de origen animal basándose en la lista de conformidad publicada por el Departamento de Servicios Veterinarios de Malasia que, a su vez, elabora esa lista basándose en la evaluación del riesgo en materia sanitaria y fitosanitaria y la inspección veterinaria.

Además, para la importación de animales silvestres son precisas licencias del Departamento de Protección de la Naturaleza y Parques Nacionales.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. De conformidad con la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) es obligatorio obtener un permiso de importación para la importación en Malasia de animales y productos de origen animal.

3. El requisito de obtener un permiso de importación con arreglo a la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) se aplica a todos los animales y productos de origen animal importados de todos los países.

4. El requisito de obtener un permiso de importación con arreglo a la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) no tiene por objeto limitar el valor ni la cantidad de las importaciones. Su finalidad es reglamentar la importación de animales y productos de origen animal de conformidad con las prescripciones sanitarias y fitosanitarias.

5. El permiso de importación es una obligación legal con arreglo a la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) para el control de la importación de animales y productos de origen animal a fin de asegurarse de que los animales o productos importados cumplan las prescripciones en materia de MSF.

La legislación no deja al arbitrio de la administración la designación de los animales y los productos de origen animal que están sujetos al trámite de licencias. Tampoco es posible para el Gobierno (o el poder ejecutivo) abolir el sistema sin la aprobación legislativa.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) Las solicitudes de permisos de importación deben presentarse bastante antes de la salida de los animales o productos de origen animal del país exportador o del país de origen, con objeto de dar tiempo para realizar controles y comprobaciones de los datos facilitados en los documentos de importación, así como para la tramitación y la expedición de la licencia.

b) Sí, por razones válidas y específicas, siempre que los envíos cumplan la reglamentación en materia de importación. Sin embargo, se cobrará un derecho adicional al importador.

c) No, no hay limitaciones en cuanto al período del año en que pueden presentarse solicitudes de permisos de importación o efectuarse la importación. La importación puede efectuarse en cualquier período del año.

d) Antes de presentar al MAQIS una solicitud de permiso de importación en Malasia de animales o productos de origen animal, se ha de obtener la aprobación del Departamento de Servicios de Veterinaria (DSV), que es la autoridad veterinaria competente en el país. El DVS realizará una evaluación del riesgo en materia sanitaria y fitosanitaria y también efectuará, de ser necesario, una inspección veterinaria antes de dar el visto bueno a la importación. El MAQIS expedirá el permiso de importación basándose en la lista de aprobación facilitada por el DSV. Sin embargo, en el caso de los animales silvestres o de sus productos derivados, debe obtenerse también un permiso por escrito del Departamento de la Naturaleza y están sujetos en particular a las normas de la CITES en materia de conservación de especies amenazadas de la fauna y la flora silvestres.

8. Una solicitud de permiso de importación del MAQIS puede ser rechazada si no tiene la aprobación del DVS. El solicitante tiene derecho a interponer un recurso ante el DVS para obtener la aprobación.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar un permiso de importación

9.a) No se aplica.

- b) Todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar un permiso de importación, siempre que los animales o productos de origen animal que se haya previsto importar cumplan la reglamentación en materia de importación.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. La solicitud de un permiso de importación en Malasia de animales y productos de origen animal debe presentarse por vía del sistema de permisos en línea (permiso electrónico). La información exigida dependerá de la clase de animales y productos, del objeto de la importación y del país de origen.

11. Los documentos exigidos al realizar efectivamente la importación son:

- i) Para la importación de animales vivos:
- permiso de importación del MAQIS; y
 - certificado veterinario/certificado de cuarentena expedidos por los países exportadores.
 - Certificado de la CITES en el caso de animales silvestres:
- (Es necesario dirigirse asimismo al Departamento de Protección de la Naturaleza y Parques Nacionales.)
- ii) Para la importación de productos de origen animal (excepto carne y productos cárnicos de porcino):
- permiso de importación del MAQIS;
 - certificado veterinario; y
 - certificado de productos *halal*.
- iii) Para la importación de productos de origen animal (carne y productos cárnicos de porcino):
- permiso de importación del MAQIS; y
 - certificado veterinario.

12. Los derechos aplicables a los permisos de importación son los siguientes:

| Nº | Categoría | Derecho (ringgit) |
|----|--|-------------------|
| 1 | Perros o gatos | 40 por animal |
| 2 | Perros de razas restringidas | 100 por animal |
| 3 | Ciervos | 5 por animal |
| 4 | Caballos | 20 por animal |
| 5 | Ganado vacuno/búfalos | 5 por animal |
| 6 | Cabras/ovejas | 3 por animal |
| 7 | Pollitos, patos, avestruces, gansos o codornices de un día para cría | 5 por permiso |
| 8 | Pollitos de un día para comercialización | 0,20 por animal |
| 9 | Aves de mascota | 2 por animal |
| 10 | Avestruces | 5 por animal |
| 11 | Otras especies de aves | 2 por animal |
| 12 | Cerdos | 10 por animal |
| 13 | Animales para zoológicos, exposiciones o competiciones | 10 por animal |
| 14 | Animales para investigación | 10 por permiso |
| 15 | Otros animales (distintos de los enumerados) | 3 por animal |
| 16 | Huevos | 10 por permiso |
| 17 | Carne en canal y productos cárnicos | 10 por 100 kg |

| Nº | Categoría | Derecho (ringgit) |
|----|--|-------------------|
| 18 | Aves de corral en canal y productos avícolas | 20 por 100 kg |
| 19 | Huesos, cueros, pieles, productos lácteos, leche, vacunas o cualquier otro producto de origen animal que no figure en la siguiente categoría (20) | 50 por permiso |
| 20 | Excrementos de animales utilizados como abonos, productos a base de hueso animal para piensos, productos cárnicos para piensos, productos a base de sangre para piensos, grasa animal, cáscaras de huevo u otros productos no destinados al consumo humano | 20 por permiso |

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. El período de validez de una licencia es de 30 días. No obstante, en determinadas circunstancias y a discreción del Director General del MAQIS, la validez de una licencia puede prorrogarse por un período no superior a 30 días.

15. No.

16. No.

17. No.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Antes de presentar al MAQIS una solicitud de permiso de importación en Malasia de animales o productos de origen animal por vía del sistema de permisos en línea (permiso electrónico), se ha de obtener la aprobación de importar del Departamento de Servicios de Veterinaria (DSV), que es la autoridad veterinaria competente en el país. El DSV realizará una evaluación del riesgo en materia sanitaria y fitosanitaria antes de dar el visto bueno a la importación. El MAQIS expedirá el permiso de importación basándose en la lista de aprobación elaborada por el DSV.

19. No se aplica.

6 IMPORTACIÓN DE PLAGUICIDAS PARA SU VENTA - (JUNTA DE PLAGUICIDAS DE MALASIA)

Descripción sucinta de los regímenes

1. La importación y fabricación de plaguicidas para su venta se rigen por las Normas sobre plaguicidas (Registro) de 2005 conforme a la Ley de plaguicidas de 1974.

Toda persona que desee importar un plaguicida para su venta debe asegurarse de que dicho plaguicida esté inscrito en el registro y estar en posesión del certificado de registro correspondiente de la Junta de Plaguicidas de Malasia. El derecho a importar un producto pertenece únicamente al titular de ese registro.

En el punto de importación, el importador del plaguicida debe presentar al Departamento Real de Aduanas de Malasia una copia autenticada del certificado de registro del plaguicida válido, según lo establecido en la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012.

Finalidades y ámbito de aplicación del permiso de importación

2. Todos los plaguicidas descritos en la Ley que sean importados o fabricados para su venta deben inscribirse en el registro de la Junta de Plaguicidas antes de su importación o fabricación. Las solicitudes para importar un plaguicida inscrito se presentan por vía del sistema de permisos electrónicos.

3. Las normas se aplican a todos los plaguicidas importados de todos los países.

4. No hay restricciones a la cantidad de plaguicidas registrados que pueden importarse. Estas normas tienen por objeto garantizar que los plaguicidas importados son de buena calidad y que no tienen efectos perjudiciales para el ser humano ni para el medio ambiente.

5. La inscripción en el registro de los plaguicidas antes de su importación o fabricación es obligatoria en virtud de la Ley de Plaguicidas de 1974.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) El tiempo mínimo necesario para tramitar una solicitud a los efectos de obtener un permiso de importación es de cinco días. Según las particularidades de cada caso, el tiempo para tramitar una solicitud puede ser más corto siempre y cuando la inscripción del plaguicida en el registro sea válida y la fuente de las mercancías ya haya sido aprobada por la Junta de Plaguicidas. No se autoriza la entrada en el país de las mercancías que llegan a puerto sin registro válido o procedentes de fuentes no autorizadas.

b) El certificado de registro no puede concederse inmediatamente, por lo que no es posible expedir ningún permiso de importación para los productos que no estén inscritos en el registro.

c) Una solicitud de importación puede presentarse en cualquier período del año.

d) La Junta de Plaguicidas de Malasia es el único órgano administrativo encargado del examen de las solicitudes de importación. El importador no tiene que dirigirse a ningún otro órgano administrativo.

8. Las solicitudes de registro de un plaguicida, que se presentan a los efectos de la eventual concesión de un permiso de importación, se rechazan cuando los plaguicidas no cumplen los requisitos establecidos por la Junta de Plaguicidas. También pueden rechazarse si, en opinión de dicha Junta, los riesgos anejos al uso de los productos pesan más que las ventajas que pueden reportar. Se comunican a todos los solicitantes las razones del rechazo de sus solicitudes de registro. Las solicitudes de permisos de importación pueden rechazarse si el certificado de registro ha caducado y el nuevo registro aún no ha sido aprobado, o si la fuente que figura en la solicitud de permiso no es una fuente autorizada.

Si un solicitante no está conforme con la decisión de la Junta de no registrar su producto, puede interponer recurso ante el Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales, cuya decisión es definitiva.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9. Sólo las empresas registradas localmente pueden solicitar un registro de plaguicidas. El derecho de registro de un producto dependerá de la clase de riesgo asignada al mismo, esto es, la clase 1a (5.000 ringgit malasios), la clase 1b (5.000 ringgit malasios), la clase II (3.500 ringgit malasios), la clase III (2.500 ringgit malasios) y la clase IV (2.000 ringgit malasios). El derecho se pagará en dos plazos, a saber, 1.500 ringgit malasios al presentar una solicitud y el resto (que dependerá de la clase de riesgo asignada al producto) una vez autorizado éste y expedido el certificado de registro. Los productos registrados por la Junta, así como los nombres de las empresas que los registran, se publican cada mes en el Diario Oficial, y esta información puede consultarse en el sitio Web del Departamento: <http://www.doa.gov.my/>.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. La información exigida en la solicitud de permiso electrónico es la siguiente: nombre y dirección del expedidor y del destinatario, país de origen, lugar de origen, puerto de entrada, fuente de abastecimiento, fecha prevista de llegada, nombre del producto, N° CAS de los ingredientes activos, código arancelario de los ingredientes activos, cantidades importadas, valor de las importaciones, unidad de medida del producto.

11. Al realizarse la importación, debe adjuntarse a los documentos una copia autenticada del certificado de registro, de conformidad con la Orden de Aduanas.

12. Si se exceptúa el pago de los gastos de inscripción abonados al proveedor de servicios electrónicos, que permite acceder al sistema de permisos electrónicos, no se debe efectuar ningún pago adicional al órgano administrativo al solicitar este permiso de importación.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. El período de validez es de tres (3) meses. Una vez expirado el permiso de importación, su período de validez no puede prorrogarse; será necesario presentar una nueva solicitud para sustituir el permiso caducado.

15. No.

16. No.

17.a) No se aplica.

b) La importación de los plaguicidas enumerados en el anexo III del Convenio de Rotterdam que aún están registrados y se utilizan en Malasia debe ajustarse al procedimiento de consentimiento fundamentado previo de dicho Convenio para ser autorizada.

18. El solicitante tiene que cumplir también otras condiciones impuestas por el Departamento Real de Aduanas de Malasia.

De conformidad con los procedimientos en vigor, todos los plaguicidas que se importan en Malasia peninsular y Labuan tienen que ser inspeccionados y aprobados por el Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia en el punto de entrada. La Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) faculta al MAQIS a prestar servicios integrados en relación con la cuarentena, la inspección y la observancia en los puntos de entrada, las estaciones de cuarentena y las instalaciones de cuarentena, así como con la certificación de la importación y exportación de plantas, animales, canales, pescado, productos agrícolas, tierra y microorganismos; también abarca la inspección y la observancia en la esfera de los alimentos y otros asuntos afines.

19. No se aplica.

7 ARROZ Y ARROZ "PADDY", HARINA GLUTINOSA, FIDEOS DE PASTA DE ARROZ - (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y ACTIVIDADES AGROINDUSTRIALES)

Descripción sucinta de los regímenes

1. La licencia de importación es expedida por el Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales con arreglo a la Ley de Control del arroz "paddy" y el arroz de 1994 (Ley 522). El Director General del Departamento Real de Aduanas de Malasia autoriza a la División del sector del arroz y el arroz "paddy" del Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales a expedir el permiso.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. Los productos sujetos a trámite de licencias son los siguientes:

- arroz y arroz "paddy";
- productos a base de arroz (arroz/harina glutinosa, fideos de pasta de arroz, *ketupat*, etc.); y
- subproductos del arroz "paddy" (*temukut*, cascarillas, salvado, etc.).

3. La Orden se aplica a la importación de productos de todos los países.
4. El trámite de licencias tiene por objeto controlar y garantizar un suministro estable de arroz en el país.
5. El trámite de licencias es legalmente obligatorio en virtud de la Ley de Control del arroz "paddy" y el arroz de 1994 (Ley 522).

Procedimientos

6. No se aplica.
- 7.a) No hay un período específico.
- b) Sí, una licencia puede expedirse, previa petición.
- c) Las solicitudes pueden presentarse en cualquier período del año.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia.
8. Las solicitudes incompletas serán rechazadas. Los recursos pueden interponerse ante la División del sector del arroz y el arroz "paddy" del Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales.
9. La licencia de importación se expedirá a nombre del titular de una licencia de importación de arroz, expedida por la División del sector del arroz y el arroz "paddy" del Ministerio de Agricultura y Actividades Agroindustriales.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. La información exigida en una solicitud es la siguiente:
 - a) nombre y dirección del expedidor y del destinatario;
 - b) nombre y dirección del solicitante;
 - c) número de la partida arancelaria de las mercancías;
 - d) designación de los productos/mercancías;
 - e) cantidad de mercancías y precio;
 - f) país exportador;
 - g) puerto/lugar de descarga;
 - h) modo de transporte; y
 - i) nombre del declarante/número del documento de identidad/categoría profesional/ firma.
11. Los documentos exigidos al realizar la importación son los siguientes:
 - permiso;
 - formulario aduanero (JK 69);
 - formulario de declaración en aduana (K1);
 - conocimiento de embarque;

- factura; y
- certificado fitosanitario.

12. Se percibe un derecho anual de 200,00 ringgit malasios por licencia (licencia de venta al por mayor, licencia de importación y licencia de exportación).

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. La validez de la licencia es de un (1) año no prorrogable. La licencia puede renovarse a su expiración.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. No.

17. El solicitante tiene que indicar la cantidad de mercancías que va a importar.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. De conformidad con los procedimientos en vigor, todo el arroz y el arroz "paddy" que se importan en Malasia peninsular y Labuan tienen que ser inspeccionados y aprobados por el Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia en el punto de entrada. La Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728) regula el funcionamiento de este Servicio de prestación de servicios integrados en relación con la cuarentena, la inspección y la observancia en los puntos de entrada, las estaciones de cuarentena y las instalaciones de cuarentena, así como con la certificación de la importación y exportación de plantas, animales, canales, pescado, productos agrícolas, tierra y microorganismos; también abarca la inspección y la observancia en la esfera de los alimentos y otros asuntos afines.

19. No se aplica.

8 IMPORTACIÓN DE COLES REDONDAS Y CAFÉ EN GRANO SIN TOSTAR - (ADMINISTRACIÓN FEDERAL DE COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS (FAMA))

Descripción sucinta de los regímenes

1. La importación en Malasia de coles redondas y café en grano sin tostar está contemplada en la Parte 1 de la Tercera Lista de la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, que prohíbe la importación salvo en las circunstancias previstas: para la importación en Malasia peninsular y Labuan, el importador debe contar con un permiso de importación expedido por el Director General del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia o en su nombre, de conformidad con la Ley del Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia de 2011 (Ley 728). Para la importación en Sabah y Sarawak, el importador debe contar con un permiso de importación expedido por el Director General de la Administración Federal de Comercialización de Productos Agropecuarios.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. Este sistema tiene por objeto asegurar la importación ordenada en el país de coles redondas y café en grano sin tostar.

Los importadores que deseen importar los productos mencionados han de registrarse (previa evaluación) en la FAMA como importadores. Los solicitantes deben proporcionar información sobre su experiencia en el comercio de los productos, en el ámbito comercial, los puntos de venta de los importadores, su red de distribución, y sus instalaciones de manipulación y de elaboración (en el caso del café), etc.

Los permisos de importación se utilizarán hasta la fecha de expiración indicada en los permisos. Mientras que las licencias para las coles importadas por contenedores suelen tener una validez de una (1) semana a partir de la fecha de llegada (que puede expirar ese mes) y la del café en grano tiene una validez de dos (2) semanas a partir de la fecha de llegada declarada, las licencias de las coles importadas a granel (no por contenedores) son válidas hasta el final de cada mes.

3. Este sistema se aplica a las mercancías originarias de todos los países.
4. Las prescripciones en materia de licencias también tienen por objeto supervisar el volumen de las importaciones en el país de las coles redondas y de café en grano sin tostar.
5. El trámite de licencias es legalmente obligatorio. En la Orden no se deja al arbitrio de la administración la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias.

Procedimientos

6. Las importaciones de coles redondas y café en grano de cualquier país están sujetas a la obtención de licencias.

- I. La información relativa a las prescripciones en materia de licencias está disponible en el sitio Web de la FAMA (<http://www.fama.gov.my/>). Los importadores conocen bien el sistema de licencias y sus prescripciones. Además, los nuevos solicitantes pueden solicitar a la FAMA información sobre esas prescripciones.
- II. Los contingentes para las coles y el café en grano figuran en las licencias de importación. Los importadores han de solicitar una licencia cada vez que se proponen realizar una importación. Antes de solicitar las licencias de importación para estos productos, los importadores deben obtener contingentes mensuales para las coles y contingentes anuales para el café en grano, que tienen una validez de dos (2) años. Por lo general, el volumen del contingente para el café en grano se determina en función de la capacidad de la fábrica de elaboración, mientras que en el caso de las coles se determina sobre la base del poder adquisitivo (solventía) del solicitante y la disponibilidad de compradores y logística adecuados para comercializar las coles.
- III. No se otorgan preferencias especiales a los productores nacionales de productos similares. Las cantidades atribuidas y no utilizadas no se suman a los contingentes de un período ulterior.
- IV. Las solicitudes de licencia pueden presentarse inmediatamente, previo registro en el proveedor de servicios correspondiente en caso de hacerse por vía electrónica.
- V. La tramitación de las licencias puede llevarse a cabo en un plazo de entre quince (15) minutos y cuatro (4) horas en cualquier día laborable.
- VI. Las solicitudes de licencia pueden presentarse y aprobarse con mucha antelación a la fecha de la importación efectiva.
- VII. El Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia (MAQIS) es el único organismo facultado para recibir y aprobar las solicitudes de permiso. Sin embargo, el importador debe obtener contingentes de la FAMA antes de solicitar un permiso.
- VIII. Todos los propietarios de fábricas de elaboración de café o comerciantes de coles redondas pueden registrarse como importadores. Podrá cancelarse la inscripción en el registro de los importadores que abusen de los permisos de importación para obtener algún beneficio.
- IX. No se aplica.
- X. No se aplica.
- XI. No se aplica.

- 7.a) La solicitud de la licencia de importación ha de presentarse por lo menos 24 horas antes de la llegada de las mercancías, si no se envían en contenedor, y por lo menos tres (3) días antes de la fecha prevista de llegada, si llegan en contenedor. Existe la posibilidad de obtener las licencias en un plazo más corto, o para mercancías que han llegado a puerto sin licencia, pero se impondrá una penalización para poner coto al abuso de los permisos.
- b) Con la salvedad explicada en el punto a) *supra*, la licencia puede otorgarse inmediatamente al recibirse la solicitud.
- c) No hay limitaciones al período de presentación de solicitudes de licencia. El período de importación de coles (normalmente alrededor de una semana a comienzos del mes) puede retrasarse para eliminar los excedentes del mes anterior que puedan quedar en el mercado. Cualquier retraso sobre la fecha de importación permitida se comunica por adelantado a los importadores.
- d) El importador sólo se dirige al Servicio de Cuarentena e Inspección de Malasia (MAQIS) (por Internet) para presentar su solicitud.
8. Puede denegarse una solicitud de licencia si la información facilitada es incompleta o sospechosa o si se demuestra que el importador ha cometido una infracción relacionada con la importación anterior o no ha cumplido las condiciones estipuladas en la licencia. En tal caso puede presentar recurso ante el MAQIS; las solicitudes de recurso se examinan caso por caso.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

- 9.a) Los solicitantes han de contar con una licencia válida para realizar actividades comerciales, expedida por la Comisión de Sociedades de Malasia. También pueden presentar solicitudes las cooperativas registradas. En cualquier caso, sin embargo, los importadores han de registrarse en la FAMA, es decir, obtener contingentes.
- b) No se aplica.

Las empresas que solicitan registrarse en la FAMA han de cumplir determinados criterios, como los de situación financiera, cuentas adecuadas, disponibilidad de instalaciones de almacenamiento, confirmación de la fuente de suministro y contratos con posibles compradores. Puede cobrarse un derecho de registro (carga administrativa) de 200,00 ringgit malasios para el café en grano sin tostar y de 500,00 ringgit malasios para las coles redondas.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Información exigida para la solicitud de registro como importador:

- datos sobre el solicitante: nombre de la empresa, tipo de actividad, capital invertido, régimen de propiedad, etc.;
- datos sobre la solicitud: cantidad, motivo de la solicitud, fuente de suministro;
- otra información pertinente en apoyo de la solicitud; y
- la solicitud debe acompañarse de la documentación necesaria.

11. Para proceder a la importación efectiva, puede exigirse a los importadores que presenten un conocimiento de embarque/carta de porte aéreo o una factura, además del permiso y la declaración en aduana.

12. Por cada licencia concedida para la importación de coles y de café en grano se cobra un derecho de licencia de 10,00 ringgit malasios y de 30,00 ringgit malasios, respectivamente.

13. Los importadores han de depositar una cantidad mínima de 200,00 ringgit malasios, de la que se deduce el derecho de licencia que corresponda. Se reembolsará el depósito de los importadores que decidan cancelar su registro o cuyo registro sea cancelado por cualquier motivo.

Condiciones de la expedición de licencias

14. La licencia para la importación de coles es válida hasta el último día del mes, si se trata de envíos sin contenedor, y durante una (1) semana o hasta el último día del mes, si esta última fecha fuera anterior, en el caso de envíos en contenedor. Para las importaciones de café en grano, la licencia es válida durante dos (2) semanas o hasta el último día del año, si esta última fecha fuera anterior. La fecha de expiración figura en cada licencia.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. No.

17. El peso neto de cada paquete de coles sólo puede ser de 10 kg o de 20 kg, aunque pueden admitirse excepciones. Las importaciones de café en grano sin tostar sólo se autorizan para responder a las necesidades de elaboración de quienes sean titulares de una licencia. Cada permiso únicamente puede utilizarse para un envío (ya sea o no utilizado en su totalidad).

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Todas las coles redondas y el café en grano sin tostar requieren el certificado de conformidad con las disposiciones del Reglamento de la Administración Federal de Comercialización de Productos Agropecuarios (Clasificación según calidad, embalaje y etiquetado de los productos agrícolas) de 2008 según el cual los productos agropecuarios que se importen en Malasia peninsular y Labuan deben disponer de un certificado de conformidad de productos agropecuarios expedido por el MAQIS. Dichos productos tienen que ser inspeccionados y aprobados por el MAQIS en el punto de entrada.

19. No se aplica.

9 BEBIDAS ALCOHÓLICAS, TABACO Y AGUARDIENTE DESNATURALIZADO - (DEPARTAMENTO REAL DE ADUANAS DE MALASIA)

Descripción sucinta de los regímenes

1. De conformidad con el artículo 18 del Reglamento de Aduanas de 1977, nadie podrá importar bebidas alcohólicas, tabaco ni aguardiente desnaturalizado a menos que posea una licencia expedida por el Director General de Aduanas o siguiendo sus directrices; siempre y cuando un funcionario superior de aduanas considere que las bebidas alcohólicas o el tabaco están destinados al consumo privado del importador y no a la venta o se trate de las bebidas alcohólicas o tabaco exentos del pago de derechos de aduana, en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley de Aduanas de 1967, podrá realizarse la importación sin dicha licencia.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. Controlar el contrabando de bebidas alcohólicas, tabaco y aguardiente desnaturalizado en Malasia.

3. El sistema se aplica a todos los países.

4. No. El trámite de licencias no está destinado a limitar la cantidad ni el valor de las importaciones. No se han examinado otros métodos de lograr el mencionado objetivo, ya que el sistema de trámite de licencias vigente se considera eficaz para controlar la importación de los bienes y prevenir el contrabando.

5.a) El control de la importación de bebidas alcohólicas, tabaco y aguardiente desnaturalizado constituye una obligación legal con arreglo al Reglamento de Aduanas de 1977.

b) No está sujeto al arbitrio de la administración.

La legislación no deja al arbitrio de la administración la importación de bebidas alcohólicas, tabacos y aguardientes desnaturalizados sujetos a controles de importación.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) La solicitud debe presentarse con bastante antelación con respecto a la importación de los productos. No se concederán licencias en un plazo más corto.

b) No.

c) Las licencias pueden expedirse en cualquier período del año.

d) Sí. El examen de las solicitudes de licencias de importación de bebidas alcohólicas, tabaco y aguardiente desnaturalizado es competencia exclusiva del Departamento Real de Aduanas de Malasia.

8. Puede excluirse a los solicitantes incluidos en la lista negra (los que han vulnerado la ley y los reglamentos). Por lo general se comunican las causas del rechazo. Las personas cuya solicitud se haya rechazado pueden interponer recurso ante el Ministerio de Finanzas.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9.a) No se aplica.

b) Todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar una licencia.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Solamente deben presentarse por escrito al Director General de Aduanas las solicitudes de licencias nuevas para cigarrillos. Las demás, a saber, solicitudes nuevas o de renovación de licencias para las bebidas alcohólicas, el tabaco y el aguardiente desnaturalizado, y renovación de licencias para cigarrillos, deben presentarse por escrito al Director Estatal de Aduanas. La información exigida depende del tipo de productos que van a importarse:

i) Bebidas alcohólicas y aguardiente desnaturalizado: entre la información solicitada figura la marca, el país de origen, el punto de entrada, la fecha de importación, el nombre del solicitante y su dirección postal y del establecimiento.

ii) Cigarrillos y tabaco: el solicitante debe presentar documentos justificativos de la situación de la empresa, el nombramiento de un representante, el capital desembolsado, el nombre del solicitante y su dirección postal y del establecimiento.

11. Formulario de aduanas N° 1, facturas, documentos de expedición y licencia de importación.

12. Sí. El derecho por una licencia de este tipo es de 10,00 ringgit malasios por cada mes natural completo o incompleto, de 48,00 ringgit malasios por seis meses o de 96,00 ringgit malasios por 12 meses.

13. No se exige ningún depósito.

Condiciones de la expedición de licencias

14. Las licencias son válidas por un período no superior a un año y expiran a más tardar el 31 de diciembre siguiente al de la fecha de expedición. Sí. Pueden renovarse.

15. No.

16. No.

17.a) No, ninguna.

- b) Sí, entre las condiciones figuran la no transferibilidad de la licencia, la obligación de pasar por un punto de entrada específico, de disponer de instalaciones de almacenamiento y de mantener un inventario. Todos los importadores cumplirán el requisito de que en los envases de cigarrillos se advierta del peligro para la salud:
- i) En cada cajetilla de cigarrillos deberá figurar impresa una advertencia sanitaria consistente en cualquiera de los textos e imágenes obligatorios.
 - ii) Los textos e imágenes obligatorios se imprimirán de tal modo que ocupen, partiendo del extremo superior, el 40% de la parte frontal y el 60% de la parte posterior de la cajetilla.
 - iii) Las imágenes se imprimirán con una resolución nunca inferior a 300 ppp (la medida "ppp" o "puntos por pulgada" nos indica el grado de resolución de las imágenes impresas expresado en función del número de puntos de tinta por pulgada lineal).
 - iv) Los textos e imágenes obligatorios se imprimirán, como mínimo, en cuatricromía.
 - v) El texto obligatorio se imprimirá en cada cajetilla con el tipo de fuente Arial de un tamaño de 10 puntos, en blanco sobre un fondo negro mate, excepto las palabras "AMARAN" y "WARNING", que se imprimirán con caracteres Arial de un tamaño de 12 puntos y en negrita, en amarillo sobre un fondo negro mate.
 - vi) En la parte frontal/posterior de cada cajetilla figurarán impresos la información sobre la salud, las restricciones a la venta, el nombre del fabricante/importador y la fecha de fabricación.

Otros requisitos en materia de procedimiento

- 18.a) Cada cajetilla de cigarrillos llevará un timbre fiscal autorizado por el Director General de Aduanas.
- b) El timbre fiscal no deberá impedir que se vea la advertencia e información del peligro para la salud ni la información de salud.
19. No se aplica.

10 APARATOS DE TELECOMUNICACIÓN - (SIRIM QAS INTERNATIONAL)

Descripción sucinta de los regímenes

1. El régimen de permisos de importación se aplica a todos los productos de comunicación que pueden usarse para la telecomunicación en una banda de frecuencia inferior a 420 THz, o sus placas base, y a los aparatos o equipos que puedan conectarse o incluirse en las redes públicas. Las importaciones tienen que declararse al Departamento Real de Aduanas de Malasia, independientemente de si están o no sujetas a derechos de aduana de conformidad con la Ley de Aduanas de 1967 y la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012. Las solicitudes de permisos de importación deben presentarse a través del sistema electrónico *e-Permit* (<http://epermit.dagangnet.com/epermit.jsp>) y la autorización se obtiene del SIRIM que es el organismo encargado de expedir los permisos.

Los permisos de importación se expiden para los productos homologados. La homologación se concede a determinados modelos de productos de comunicación que han demostrado el cumplimiento de las Especificaciones técnicas de la Comisión de Comunicaciones y Servicios Multimedia de Malasia (<http://www.mcmc.gov.my/>) o de las normas aplicables, entre las que cabe citar:

- a) Normas de Malasia;
- b) Normas internacionales;

- c) Normas extranjeras de un organismo nacional de normalización;
- d) Lista de verificación técnica; y
- e) Declaración técnica (normas de asociaciones, normas industriales o especificaciones aceptables del cliente).

Las solicitudes de homologación deben efectuarse a través de la siguiente página Web: <https://ecomm.sirim.my>. El SIRIM fue designado como organismo de certificación por la Comisión de Comunicaciones y Servicios Multimedia de Malasia de conformidad con lo establecido en la Ley de Comunicaciones y Servicios Multimedia de 1998 y el Reglamento de Comunicaciones y Servicios Multimedia (Normas técnicas) de 2000.

Además, la etiqueta de certificación expedida por el SIRIM deberá adherirse al producto como prueba del cumplimiento exigido en la Ley de Comunicaciones y Servicios Multimedia de 1998 y el Reglamento de Comunicaciones y Servicios Multimedia (Normas técnicas) de 2000.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. El sistema de permisos de importación se basa en la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012. Los productos corresponden a las subpartidas 8443, 8517, 8525, 8526, 8527 y 8529 del código arancelario y son los siguientes:

- i) aparatos eléctricos de telefonía o telegrafía con hilos, incluidos los teléfonos de usuario de auricular inalámbrico combinado con micrófono y los aparatos de telecomunicación por corriente portadora o telecomunicación digital; videófonos;
- ii) aparatos emisores de radiotelefonía, radiotelegrafía, radiodifusión;
- iii) aparatos de radar, radionavegación o radiotelemando; y
- iv) partes de los productos citados.

3. La Orden se aplica a la importación de equipos de telecomunicación de todos los países.

4. La homologación tiene por objeto:

- a) garantizar la interoperabilidad con otros equipos o redes de comunicación;
- b) evitar interferencias, deficiencias de funcionamiento o daños en cualquier producto de comunicaciones u otro producto;
- c) proporcionar seguridad al público en general y en relación con cualquier equipo de comunicaciones u otro equipo.

5. Los permisos de importación se expiden de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, dictada en aplicación de las facultades conferidas por el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967. Los productos sujetos a permisos de importación se enumeran en una lista que figura en dicha Orden. En virtud del párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967, el poder ejecutivo puede derogar el sistema sin el acuerdo del poder legislativo, puesto que esta disposición le confiere claramente la facultad de prohibir las importaciones en Malasia, ya sea con carácter absoluto o condicional.

Procedimientos

6. No se aplica.

- 7.a) En el caso de los solicitantes registrados, la expedición del permiso de importación puede autorizarse en cinco a diez minutos por vía electrónica.

Los que no están registrados pueden solicitar el permiso de importación por escrito al SIRIM para mercancías que han llegado a puerto. Este organismo registrará por vía electrónica al solicitante en el plazo de un día. Sólo se autorizarán las licencias para los productos homologados.

El permiso de importación se expide únicamente para los productos que cumplan con las siguientes características:

- i) Productos homologados por el SIRIM QAS International;
 - ii) Productos con derecho a una autorización especial: particulares, empresas, demostraciones, pruebas, estudios de mercado, exhibiciones, proyectos de investigación y desarrollo y actividades de capacitación; o
 - iii) Productos correspondientes al sector de la tecnología de la información y la interconexión.
- b) Sí, los usuarios registrados pueden obtener un permiso de importación por vía electrónica el mismo día y los solicitantes no registrados, en el plazo de un día.
- c) No se aplica.
- d) Los importadores deben registrarse abriendo una cuenta electrónica en el SIRIM QAS International Sdn. Bhd. Una vez registrados, pueden solicitar las licencias por vía electrónica. El SIRIM QAS International Sdn. Bhd., como ventanilla única y agente designado de la Comisión de Comunicaciones y Servicios Multimedia de Malasia, se encarga de la certificación y el etiquetado de los productos de comunicación y multimedia, y actúa como agente del Departamento Real de Aduanas de Malasia para la emisión de permisos de importación.

8. Las solicitudes pueden rechazarse si los productos no están certificados o si están prohibidos. Las razones del rechazo se dan a conocer al solicitante. Las solicitudes pueden volverse a presentar cuando los productos estén certificados.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

- 9.a) No se aplica.
- b) Todas las personas tienen derecho a solicitar un permiso de importación.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Para registrar una cuenta electrónica, los solicitantes deben cumplimentar el formulario de registro y presentarlo al SIRIM QAS Internacional Sdn. Bhd. acompañado de una copia de los documentos de apoyo de la persona o la empresa. Los solicitantes registrados deben presentar su solicitud por vía electrónica; los que no están registrados o que presentan una solicitud única deben enviarla por escrito al SIRIM QAS Internacional Sdn. Bhd.

11. Se exige una copia del permiso de importación aprobado.

12. Sí, se perciben 25 ringgit malasios por permiso de importación para los usuarios registrados, un impuesto del 6% por cada transacción realizada, un derecho de registro único de 310 ringgit malasios (PYME)/610 ringgit malasios (tasa corporativa) y un derecho anual de 250 ringgit malasios para los solicitantes registrados. La tasa corporativa se aplica cuando la empresa tiene más de 150 empleados y/o unos ingresos anuales de más de 25 millones de ringgit malasios. En el caso de los solicitantes no registrados o las solicitudes únicas, se perciben 35 ringgit malasios por permiso de importación.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. El permiso de importación es válido por tres (3) meses. Para prorrogar su validez debe presentarse una nueva solicitud.

15. No.

16. No.

17.a) No se aplica.

b) El permiso de importación se expide únicamente para los productos que cumplan con las siguientes características:

- i) Productos homologados por el SIRIM QAS International;
- ii) Productos con derecho a una autorización especial: particulares, empresas, demostraciones, pruebas, estudios de mercado, exhibiciones, proyectos de investigación y desarrollo y actividades de capacitación; o
- iii) Productos correspondientes al sector de la tecnología de la información y la interconexión.

La importación de muestras con fines de certificación (homologación) está limitada a dos (2) unidades por modelo o a la cantidad especificada en los requisitos de prueba. También se exige el etiquetado de los productos certificados.

El permiso de importación es válido para un envío y por modelo únicamente.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones están sujetas al trámite de certificación (homologación/autorización especial), etiquetado (sólo cuando se soliciten etiquetas para importaciones futuras), registro de fabricantes, ensambladores, centros de reparación, centros de servicios y centros de atención telefónica, y permiso de importación.

19. No se aplica.

11 SUSTANCIAS Y PRODUCTOS TERAPÉUTICOS - (DIVISIÓN DE SERVICIOS FARMACÉUTICOS DEL MINISTERIO DE SALUD)

Descripción sucinta de los regímenes

1. La División de Servicios Farmacéuticos del Ministerio de Salud regula la importación en Malasia de precursores, sustancias químicas controladas y máquinas para la fabricación de medicamentos, de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012.

La División de Servicios Farmacéuticos expide permisos electrónicos a través de un sistema en línea llamado *e-Permit*. Cada permiso es válido para un solo envío.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. El sistema de permisos electrónicos abarca los precursores, las sustancias químicas controladas y las máquinas para la fabricación de medicamentos. Los precursores corresponden a las sustancias enumeradas en los cuadros I y II de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas de 1988 (Convención de 1988). Actualmente, la obtención de un permiso de importación sólo es necesaria para las sustancias enumeradas en el cuadro I.

3. Todos los países.

4. Malasia es signataria de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas de 1988 (Convención de 1988) desde 1993. Con arreglo al artículo 12 de esta Convención, las partes tienen la obligación de adoptar medidas para prevenir la desviación de los precursores y vigilar el comercio internacional a fin de descubrir operaciones sospechosas, ya que los precursores se utilizan a menudo para la fabricación ilícita de estupefacientes o sustancias psicotrópicas.

5. Las disposiciones pertinentes son la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012 y la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas de 1988 (Convención de 1988). Las licencias de importación se expiden de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, dictada en aplicación de las facultades conferidas por el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967. Los productos sujetos al trámite de licencias de importación se enumeran en una lista que figura en dicha Orden. En virtud del párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967, el poder ejecutivo puede suprimir el sistema sin el acuerdo del poder legislativo, puesto que esta disposición le confiere claramente la facultad de prohibir las importaciones en Malasia, ya sea con carácter absoluto o condicional.

Procedimientos

- 6.I. En 2006, la Comisión de Estupefacientes pidió a los Estados miembros que notificaran sus necesidades legítimas anuales con respecto a determinadas sustancias precursoras. Malasia comenzó a notificar sus necesidades legítimas anuales en 2011. Las cantidades necesarias por países se presentan anualmente a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes. La Junta publica las necesidades legítimas anuales notificadas por los Estados miembros en su página Web oficial (<http://www.incb.org/>).
 - II. Sobre una base anual. Los importadores pueden solicitar el permiso en cualquier momento del año y el período de validez del permiso es de tres meses a contar de la fecha de autorización, pero no podrá extenderse más allá del 31 de diciembre del año en curso.
 - III. Actualmente son cuatro las sustancias precursoras para las que se tienen que notificar las necesidades legítimas anuales. Las empresas cuyas necesidades legítimas anuales hayan sido aprobadas deben presentar una solicitud de importación a la División de Servicios Farmacéuticos del Ministerio de Salud, que vigilará las actividades de importación periódicamente. De conformidad con la Convención de 1988, antes de que la exportación tenga lugar, el gobierno del país exportador tiene la obligación de enviar una notificación al gobierno del país importador a través del portal en línea de la Comisión de Estupefacientes. El nombre y la dirección de los importadores y exportadores se proporcionan en dicha notificación.
 - IV. No se aplica.
 - V. Los resultados de las solicitudes relativas a las necesidades legítimas anuales se publican antes del 1º de enero del año en cuestión y los permisos de importación se tramitan en tres días hábiles como máximo.
 - VI. Puede ser el mismo día.
 - VII. El importador no tiene que dirigirse a más de un órgano administrativo.
 - VIII. No se aplica.
 - IX. No se aplica.
 - X. No se aplica.
 - XI. Sí.
- 7.a) Debe solicitarse la licencia de importación antes de la importación (aproximadamente dos a tres semanas).

- b) En caso de urgencia real, puede solicitarse la expedición inmediata de una licencia, a condición de que la solicitud satisfaga plenamente todos los requisitos.
- c) La licencia tiene una validez de un año, salvo en el caso de las sustancias que no figuran en la lista de la Ley de Sustancias Tóxicas de 1952.
- d) El importador no tiene que dirigirse a más de un órgano administrativo.

8. Las solicitudes pueden ser rechazadas en caso de incumplimiento o violación de las directrices por parte del importador. Por lo general se comunican las causas del rechazo. Los solicitantes pueden interponer recurso ante la División de Servicios Farmacéuticos del Ministerio de Salud y presentar la solicitud de permiso de conformidad con el procedimiento para el trámite de licencias en vigor.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9. De conformidad con la Ley de Sustancias Tóxicas de 1952, sólo pueden obtener una licencia las personas que trabajen en una empresa registrada o un farmacéutico registrado que reúna las condiciones para solicitar una licencia de sustancias tóxicas.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de permiso deberán ir acompañadas de los siguientes documentos e informaciones:

Solicitud de importación

En el caso de la pseudoefedrina y efedrina:

- Orden de compra dirigida al proveedor
- Registro de la utilización de las materias primas o de existencias disponibles de preparaciones farmacéuticas
- Documento que certifique que se ha llevado a cabo la primera inspección anual de precursores.
- Registro mensual de ventas al por mayor de preparaciones farmacéuticas (debe presentarse a la División de Servicios Farmacéuticos)

Precursores y otras sustancias controladas:

- Orden de compra dirigida al proveedor
- Registro de la utilización de las materias primas (en caso de almacenamiento)

Máquinas para la fabricación de medicamentos:

- Licencia de fabricación/carta de no objeción de la Agencia de Control de Productos Farmacéuticos
- Formulario de declaración de importación de máquinas para la fabricación de medicamentos
- Orden de compra/factura pro forma
- Lista de especificación de embalajes
- Especificaciones de las máquinas

- Catálogo/fotografía de las máquinas
- Orden de compra/factura pro forma del cliente (en caso de reventa)

Reventas (sólo de materias primas):

- Orden de compra del cliente
- Declaración del usuario final (sólo en el caso de los precursores y la cafeína), rellena y firmada.
- Copia de la licencia del comprador de sustancias tóxicas (en caso de reventa de la sustancia tóxica).

11. Formulario de declaración en aduana y factura.

12. No.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. La validez de la licencia es de tres meses. El período de validez de la licencia es prorrogable. El solicitante puede presentar una nueva solicitud de prórroga.

15. No.

16. No.

17. No.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Sí, pero sólo en el caso de los productos farmacéuticos.

19. No se aplica.

12 CONTROL DE LA IMPORTACIÓN DE RESIDUOS SUJETOS A CONTROL (DESECHOS TÓXICOS Y PELIGROSOS) - (DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE)

1. La Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012 regula la importación en Malasia de residuos sujetos a control. Esta Orden es aplicada por el Departamento Real de Aduanas de Malasia, con la condición de que se obtenga previamente autorización escrita del Director General del Departamento de Medio Ambiente, de conformidad con lo dispuesto en el inciso b) del párrafo 1) del artículo 34B de la Ley de Calidad del Medio Ambiente de 1974.

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. La Orden se aplica a los residuos sujetos a control enumerados en el Reglamento sobre calidad ambiental (Residuos sujetos a control) de 2005 y la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012. Para importar residuos sujetos a control se requiere una autorización previa por escrito del Director General del Departamento de Medio Ambiente.

3. El régimen de licencias se aplica a las importaciones de todos los países.

4. El régimen permite controlar los movimientos transfronterizos de residuos sujetos a control destinados a su eliminación, así como a su recuperación o reciclado para proteger el medio ambiente de Malasia contra el tráfico ilegal/ilícito.

5. Las licencias de importación se expiden de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, dictada en aplicación de las facultades conferidas por el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967. Los productos sujetos al trámite de licencias de importación se enumeran en una lista que figura en dicha Orden. En virtud del párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967, el poder ejecutivo puede suprimir el sistema sin el acuerdo del poder legislativo, puesto que esta disposición le confiere claramente la facultad de prohibir las importaciones en Malasia, ya sea con carácter absoluto o condicional.

Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) Debe obtenerse una autorización antes de que se efectúe el envío del país de exportación. Si los residuos llegan al puerto sin una licencia o una autorización por escrito del Director General del Departamento de Medio Ambiente, serán considerados ilegales y deberán devolverse al país exportador y se entablará una acción judicial contra las Partes de que se trate.

b) No.

c) No.

d) Sí. El Departamento de Medio Ambiente expedirá una carta de autorización, que deberá presentarse al Departamento Real de Aduanas de Malasia junto con la declaración de importación, de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012.

8. Aparte del incumplimiento de los criterios normales, la solicitud puede ser rechazada si Malasia no tiene instalaciones ambientalmente racionales para aceptar los residuos sujetos a control. La política del Departamento de Medio Ambiente no permite la importación de residuos sujetos a control, salvo en los casos en que sean necesarios como materia prima en determinados procesos, siempre que no se disponga de esa materia en el país. No obstante, las solicitudes se examinan caso por caso.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

9.a) El importador debe ser la empresa que utiliza directamente los residuos sujetos a control. No se aceptarán solicitudes de terceros.

b) No se aplica.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Véanse las Directrices para la Importación en Malasia de Residuos Sujetos a Control (AS14 (REV. 2011)) en el sitio Web del Departamento de Medio Ambiente (<http://www.doe.gov.my/>).

11. Autorización escrita del Director General de Calidad Medioambiental, de conformidad con lo dispuesto en el inciso b) del párrafo 1) del artículo 34B de la Ley de Calidad del Medio Ambiente de 1974, y formulario de declaración en aduana (formulario K1).

12. No.

13. Para proceder al envío de desechos sujetos a control debe depositarse una garantía bancaria reembolsable de 10.000,00 ringgit malasios en el Departamento de Medio Ambiente. Esa garantía se reembolsa una vez finalizado el movimiento transfronterizo y cumplidas las condiciones aplicables.

Condiciones de la expedición de licencias

14. Depende de la solicitud o de las circunstancias. El período máximo de validez es de doce (12) meses.
15. La siguiente solicitud podría no ser aprobada.
16. No.
- 17.a) No.
- b) Sí, el Departamento de Medio Ambiente especifica las condiciones en el permiso de importación.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Sí. Todas las solicitudes de importación de residuos sujetos a control son objeto de una evaluación exhaustiva de los impactos ambientales y tienen que cumplir las obligaciones que corresponden al país en virtud del Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación.
19. No se aplica.

13 LEÑOS; MADERA EN BRUTO, INCLUSO DESCORTEZADA, DESALBURADA O ESCUADRADA O MEDIO ESCUADRADA, PERO SIN MÁS ELABORACIÓN, Y VIGAS (JUNTA DE LA INDUSTRIA MADERERA DE MALASIA (MTIB))

Descripción sucinta de los regímenes

1. La Junta de la Industria Maderera de Malasia (MTIB) administra la expedición de licencias de importación a personas, empresas e instituciones para la importación de leños, madera y vigas escuadradas o medio escuadradas, rodrigones y estacas de bakau y madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada similar para su posterior procesamiento en el país (Malasia).

Finalidades y ámbito de aplicación del trámite de licencias

2. La madera en rollo y los productos madereros que están sujetos a control en virtud de esta Orden son los enumerados en los artículos 38, 39 y 41 de la Parte 1 de la Tercera Lista de la Orden de Aduanas (Prohibición de Importaciones) de 2012.
3. El sistema se aplica a los productos madereros originarios de todos los países.
4. No hay restricciones a la cantidad ni al valor de las importaciones.
5. Las licencias de importación se expiden de conformidad con la Orden de Aduanas (Prohibición de importaciones) de 2012, dictada en aplicación de las facultades conferidas por el párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967. Los productos sujetos al trámite de licencias de importación se enumeran en una lista que figura en dicha Orden. En virtud del párrafo 1) del artículo 31 de la Ley de Aduanas de 1967, el poder ejecutivo puede suprimir el sistema sin el acuerdo del poder legislativo, puesto que esta disposición le confiere claramente la facultad de prohibir las importaciones en Malasia, ya sea con carácter absoluto o condicional.

Procedimientos

6. No se aplica.
- 7.a) Las solicitudes deben hacerse antes de la llegada de los productos. En determinadas circunstancias, puede concederse un permiso de importación de productos que han llegado por inadvertencia al punto de entrada.

- b) Las licencias pueden expedirse inmediatamente, siempre y cuando los importadores hayan obtenido una autorización previa del Comité de Importación/Exportación de la MTIB y hayan facilitado debidamente la documentación completa a la MTIB.
 - c) Pueden expedirse licencias en cualquier período del año.
 - d) Las solicitudes de licencias de importación de leños y madera y vigas escuadradas o medio escuadradas son tramitadas por la MTIB, previa autorización del Comité de Importación/Exportación de la MTIB, y la autorización definitiva es concedida por el Departamento Real de Aduanas de Malasia. En el caso de los rodrones y estacas de bakau y la madera contrachapada, no es necesario obtener una autorización del Comité.
8. No se aplica.

Condiciones que deben reunir los importadores para poder solicitar una licencia

- 9.a) No se aplica.
- b) Todas las personas, empresas e instituciones tienen derecho a solicitar una licencia, siempre y cuando estén domiciliadas o tengan su sede social en Malasia.

Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

- 10.a) La solicitud de un permiso de importación de leños y madera y vigas escuadradas o medio escuadradas (correspondientes al artículo 38 de la Orden) debe presentarse por escrito al Comité de Importación/Exportación de la MTIB y contener la siguiente información:
- nombre y dirección del importador;
 - puerto de entrada;
 - cantidad que va a importarse;
 - especies de madera que van a importarse;
 - nombre de los compradores y lugar en que se procesará la madera;
 - objetivo de la importación: elaboración para uso propio o para reexportación;
 - país de origen de los productos; y
 - los documentos que deben presentarse a la MTIB tras recibir la autorización del Comité de Importación/Exportación, que son los siguientes:
 - carta de autorización del Comité de Importación/Exportación de la MTIB;
 - formulario de importación JK69;
 - cuatro ejemplares del formulario de declaración de aduana N° 1 (CD 1); y
 - dos copias de la lista de troncos, precisando las especies y la cantidad de cada especie.

11. La autorización efectiva corre a cargo de la MTIB y el Departamento Real de Aduanas de Malasia mediante los formularios CD 1 y JK 69. Los documentos de importación exigidos en la inspección son los siguientes: carta de autorización de la MTIB, original del certificado de origen, factura y conocimiento de embarque, y permiso de exportación CITES expedido por el país exportador (si corresponde).

12. Se cobrará la cantidad de 50,00 ringgit malasios por permiso de importación CITES únicamente.

13. No.

Condiciones de la expedición de licencias

14. La licencia de importación tendrá una validez de sesenta (60) días a partir de la fecha de expedición. No se autoriza su prórroga. En caso de que la licencia expire antes de que se haya realizado la importación, el importador deberá solicitar una nueva licencia de importación.

15. No.

16. No.

17. No se aplica.

Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Se exige un permiso de importación CITES para la importación de las especies de madera enumeradas en la CITES de conformidad con la Ley relativa al comercio internacional de especies amenazadas de 2008 (Ley 686), que es expedido por la MTIB. Las especies de madera abarcadas se especifican en los Apéndices I, II y III de la CITES y los tipos de productos de madera figuran en las anotaciones correspondientes.

19. No se aplica.
